Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 29 (1924)

Artikel: Chronique jurassienne 1924
Autor: Amweg, Gustave
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-684972

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CHRONIQUE JURASSIENNE
1924

JANVIER

Le 1er. — Cette année commence sous de meilleurs auspices que les précédentes, du moins en ce qui concerne nos industries: partout le travail reprend, on cherche des ouvriers — hélas! combien se sont expatriés pendant la terrible crise — et le chômage a à peu près disparu. Puisse 1924 ramener un peu de stabilité dans les affaires et la paix entre les hommes!

— La fièvre aphteuse éclate à Winkel (Alsace), donc à notre frontière immédiate. Celle-ci est fermée de Roggenbourg à Beurnevésin. La prudence est de mise chez nos paysans!

— On condamne à Carlsruhe deux filous qui avaient la spécialité des vols dans les églises. Or, il paraît qu'on a retrouvé sur eux les photographies des églises catholiques de Moutier, de Delémont, de Porrentruy, de Courrendlin, de Corban, de Vicques, de Mervelier ainsi que de la chapelle du Vorbourg. On devine que ce n'est pas dans un but religieux ou autre que ces bandits s'étaient procuré les photographies de nos édifices religieux.

— Les touristes anglais continuent à passer à nos gares, se rendant dans l'Oberland bernois: des trains directs bondés de voyageurs traversent le Jura, mais avec plusieurs heures de retard.

— La commune des Bois est autorisée par le Conseil-exécutif à tenir, le deuxième lundi de janvier, une foire au bétail à cornes et aux chevaux.

Le 4. — La ferme du Peu des Vaches, située sur le territoire de la commune du Noirmont s'effrondre sous le poids de la neige qui atteint près d'un mètre. C'est une perte d'au moins 20,000 francs pour le propriétaire.

Le 6. — A Delémont se réunit une délégation du Comité cantonal de la Fédération bernoise des sociétés de gymnastique avec la commission technique. On s'occupe de la préparation du programme de travail pour la fête cantonale qui aura lieu à Delémont en juillet prochain.

— Le Cercle catholique de Porrentruy célèbre le 50me anniversaire de sa fondation par un banquet très animé au cours duquel on prononce plusieurs discours.

— L'Etat de Berne offre à louer pour deux ans le domaine de Courtemelon, près de Delémont, acheté pour y installer l'école jurassienne d'agriculture.

— A Bienne, on signale de nombreux cas de variole: on parle d'une centaine.

— Un bruit circule à Porrentruy et des journaux jurassiens s'en font l'écho: c'est que l'on a tenté de nouveau de faire dérailler l'express à Courtemaîche. Il paraît qu'il n'en est absolument rien et les autorités s'empressent de démentir cette fausse nouvelle.

— Le jury de l'exposition internationale d'hygiène du jubilé Pasteur (à Paris, sans doute), décerne à M. le Dr A. Rollier le diplôme « hors concours » pour ses établissements héliothérapiques de Leysin et le Grand Prix pour son Préventorium « L'Ecole au Soleil » de Cergnat près de Sépey. Nos plus sincères félicitations à notre distingué compatriote.

Le 13. — Courses de skis à St-Imier (Mont-Soleil), organisées par la brigade 5 et le régiment 9 (jurassien) sous les auspices de M. le colonel Charmillot, conseiller aux Etats, et du lieutenant-colonel A. Cerf. Six patrouilles militaires de quatre hommes chacune prennent part à la course de 23 km., vingt coureurs à la course de fond de 38 km et cinq patrouilles de cadets à la course réduite. Tout se passe normalement.

Le 14. — Dans une séance qui a lieu à Delémont, MM. Moser et Stauffer, conseillers d'Etat, remettent à la commission de l'Ecole cantonale d'agriculture du Jura le domaine de Courtemelon acheté dernièrement.

— L'épidémie de variole s'étend à Bienne. La vaccination est rendue obligatoire. Les cas sont peu graves, heureusement.

— M. B Caille, professeur au gymnase de Berne, est nommé inspecteur pour les classes du progymnase de l'Ecole cantonale de Porrentruy.

— Les journaux annoncent que de grandes manœuvres auront lieu dans le Jura bernois en 1924. Elles coïncideraient avec l'inauguration du monument national des Rangiers destiné à rappeler la garde des frontières de 1914 à 1918.

— La commune de Saignelégier, dans le but de consolider ses dettes, fait à la Caisse nationale contre les accidents un emprunt d'un million de francs. Rien que ça!

— Une société se constitue à Cornol pour la fabrication de pivotages d'échappement.

Le 25. — A Mulhouse (Alsace) a lieu une réunion d'ingénieurs français à laquelle prend part M. le préfet et conseiller national J. Choquard. Cette réunion a pour but de donner son préavis sur la restauration de la route internationale Lucelle-Cholis le long de la frontière alsacienne. La France serait d'accord, paraît-il, de procéder à la réfection de la dite route, à condition que la Suisse y participe pour le

50 % des frais. Des démarches seront faites par M. Choquard dans ce but auprès des autorités.

Le 28. — La foire jurassienne aux peaux et fourrures organisée par la Société des chasseurs du district de Moutier a lieu au chef-lieu de la Prévôté. Il s'y vend 150 peaux de renards (de 30 à 60 fr. pièce), une dizaine de martres (de 70 à 140 fr.), quelques fouines (à 80 fr.) et un grand nombre d'autres peaux diverses: quelques centaines de lièvres et de lapins (de 0,50 à 1 fr. pièce). Des marchands viennent de toute la Suisse.

— Sont désignés par le Conseil-exécutif comme représentants de l'Etat dans les conseils d'administration des hôpitaux jurassiens: Pour le district de Courtelary: MM. Dr J. Eguet à Corgémont et Vorpe, président de bourgeoisie à Sonceboz; pour le district de Moutier: MM. Périnat, président du tribunal à Moutier et Romy, ancien préfet à Sorvilier; pour le district des Franches-Montagnes: MM. E. Bouchat, avocat et Huelin, maire, tous deux à Saignelégier; pour le district de Porrentruy: MM. P. Billieux, procureur, J. Choquard, préfet, E. Villemin, notaire, à Porrentruy et J. Comment, ancien député à Courgenay; pour le district de Delémont: MM. O. Froidevaux, ancien maire, Dr S. Gobat, avocat et E. Meier, géomètre à Delémont.

FÉVRIER

Le 2. — Décès à Berne, à l'âge de 70 ans, de M. Joseph Girardin, de Courrendlin, qui fut juge au tribunal de Moutier, député au Grand Conseil et qui remplit d'importantes fonctions dans son village natal.

Le 2. — Décès à Cernay (Alsace), à l'âge de 58 ans, de M. Paul Boéchat, ancien maître imprimeur à Delémont.

— Les préfets des districts de Porrentruy et de Delémont invitent les populations à se faire vacciner, la variole menaçant de s'étendre.

Le 10. — A Alle, en une fête à laquelle prend part la population tout entière, les autorités en tête, on célèbre le 50e anniversaire de l'entrée dans l'enseignement de M. Joseph Raval, instituteur. Morceaux de musique, chants, discours, cadeaux se succèdent et montrent à cet éducateur la reconnaissance que les habitants de son village natal éprouvent envers lui.

— La commune de Bonfol met au concours les travaux de canalisation de la Vendeline dans l'intérieur du village.

— M. Pierre Mamie, instituteur à Cornol, est nommé inspecteur des écoles primaires du XIIe arrondissement.

Le 14. — Décès à Leysin où il était en traitement pour une maladie de larynx de M. Paul-Henri Cattin, rédacteur du *Journal du Jura*

de Bienne et de l'*Impartial* de la Chaux-de-Fonds. P.-H. Cattin fut un journaliste de grand talent, à la plume alerte et enjouée, plein de verve, mais aussi de bon sens et d'humour. Ses spirituelles chroniques étaient lues avec avidité par d'innombrables lecteurs qui avaient pour lui une véritable amitié. Son jugement sain, ses idées claires, son talent hors ligne, sa facilité au travail en avaient fait un conducteur d'hommes unanimement estimé. De plus, P.-H. Cattin avait un cœur d'or et il ne cessait de faire du bien autour de lui. Il meurt à 43 ans et la Presse jurassienne, dont il était le distingué président, est en deuil. Qu'il repose en paix!

— La fabrique de ciment Portland, à Liesberg, est vendue par la Société des Forces motrices bernoises à une nouvelle société par actions.

Le 17. — Votation fédérale sur la revision de la loi sur les fabriques (journée de huit heures).

Résultats du Jura	Oui	Non
Bienne	1431	5854
Courtelary	1259	3693
Delémont	1419	1982
Franches-Montagnes	842	570
Laufon	411	1312
Moutier	1629	2475
Neuveville	376	320
Porrentruy	1958	2125
Total du Jura	9325	18331
Total du canton	54425	72610

Le même jour, élection de deux juges suppléants dans le district de Courtelary. Obtiennent des voix: MM. Miche et Tschantz, radicaux, 1869 et 1839 voix; MM. Montandon et Berger, socialistes, 1895 et 1935. Il y a ballottage.

— Quatre cas de petite vérole éclatent aux Breuleux. Cette maladie aurait été apportée par une personne de Bienne venue en visite aux Breuleux.

— M. Joseph Périnat, président du tribunal du district de Moutier, demande sa retraite pour le mois de mai, après avoir rempli ses fonctions pendant cinquante ans. Voilà, certes, une belle carrière et rare dans notre pays. Aussi ne peut-on que féliciter l'heureux jubilaire en lui souhaitant un long repos après une activité si longue passée au service de dame Thémis!

Le 19. — Un déraillement, causé par un vice de construction dans une aiguille, se produit à Roches. Il n'y a heureusement pas d'accidents de personnes, mais quelques dégâts matériels.

Le 20. — A Berne, sous les auspices de la société d'étudiants

jurassiens *Stella,* a lieu une audition de vieilles chansons du pays dont le succès est très grand.

— La direction de la fabrique de ciment à Bellerive distribue aux ouvriers des gratifications variant de 60 à 120 fr.

— Aux Genevez, décès, à l'âge de 80 ans, de M. Joseph Maillard, qui fut garde-forestier de l'Etat pendant 50 ans.

— Dans un article publié par la *Nouvelle Revue* (de Paris?) un publiciste demande que le Porrentruy soit restitué à la France ou tout au moins qu'on permette aux habitants d'y organiser un plébiscite, ceci à propos de la question des zones savoisiennes. Un plébiscite? Mais le résultat n'en serait pas douteux: les Ajoulots sont Suisses de cœur et ils le resteront, ce qui ne les empêche pas d'avoir de très sincères sympathies pour la France.

— Un voyageur en visite à Bienne trouve dans le train deux bagues estimées 60,000 fr., appartenant à un jeune couple espagnol qui donne une gratification de 5000 fr. à cet honnête citoyen.

Le 29. — Un nouveau déraillement se produit à Roches; c'est le quatrième en quelques années. Il n'y a pas d'accidents de personnes, mais les dégâts sont assez importants. La locomotive s'est fortement inclinée et a risqué de se renverser. On se demande quelles peuvent être les causes de ces déraillements si fréquents. Ne seraient-ils pas dus à un glissement du terrain ou à une trop forte inclinaison des rails où la voie fait une courbe assez prononcée?

— Un journal fait la remarque suivante, assez curieuse pour être rapportée: Lors du dernier concours de bétail bovin de Porrentruy, il a été primé 28 vaches et génisses. Voici les noms portés par ces animaux. Ils méritent d'être connus:

Fürst, Ifan, Fayolle, Adler, Mizzi, Sene, Prinzessin, Blösch, Bella, Ella, Blösch, Blum, Flora, Krone, Felder, Laube, Heidi, Fink, Nägeli, Kroni, Amanda, Alpina, Irma, Junker, Berna, Hirondelle, Simme, Kroni.

A la lecture de ces noms d'origine germanique pour la plupart, on se demande si l'Ajoie n'est plus habitée que par des fermiers de langue allemande, si nos Ajoulots ont une préférence marquée pour des noms bizarres ou, enfin, si ce sont les étrangers seuls qui prennent part aux concours. Il est probable que chacune de ces alternatives a sa part dans la constatation faite. Il n'en est pas moins vrai que l'immigration allemande se poursuit en Ajoie et qu'il serait temps que les allogènes préfèrent le travail de la campagne à celui de l'usine.

MARS

Le 1er. — Une réunion de délégués de différents districts, présidée par M. Reusser, inspecteur d'école, se tient à Delémont. On y discute l'organisation du cortège historique qui aura lieu lors du tir

fédéral d'Aarau dans le courant de l'été. M. G. Kurz, archiviste de l'Etat de Berne, y fait un rapport complet sur l'épisode qui y sera représenté, soit la mobilisation des troupes de l'Evêché de Bâle en 1675. On y verra aussi un groupe représentant le régiment d'Eptingen qui joua un rôle important dans notre pays au 18e siècle.

— M. B. Schnetz, rédacteur du *Démocrate,* est nommé président de l'Association de la Presse jurassienne.

— D'une enquête sérieuse faite à Roches au sujet des différents déraillements qui se sont produits à la petite gare de cette localité, il résulte que ces déraillements ont été causés par la courbe trop brusque pour certaines locomotives, dont la rigidité de l'axe est trop grande. Des travaux de correction devront être exécutés à bref délai, si l'on veut éviter d'autres accidents plus graves.

Le 2. — Dans l'élection des juges suppléants dans le district de Courtelary qui avait donné lieu à un ballottage, M. René Miche, notaire à Courtelary, est élu par 1500 voix et M. Robert Tschantz, à Sonceboz, par 1506 sur 2784.

— Le Grand Conseil vote un crédit de 1,500,000 fr. pour la réfection des routes cantonales. C'est la première annuité d'un crédit de 16 millions qui doit être employé en dix ans à l'amélioration de nos routes.

Le 14. — Un avion militaire venu de Thoune évolue pendant une bonne partie de l'après-midi au-dessus de l'Ajoie et atterrit dans la plaine, entre Porrentruy et Courtedoux. L'officier qui le monte, le 1er lieutenant Piaget, a reçu pour mission, paraît-il, de prendre quelques vues photographiques de notre contrée.

— La commission cantonale bernoise pour le chômage décide de supprimer totalement tous les secours de n'importe quelle nature à partir du 30 avril 1924. Espérons que ce sera pour longtemps!

Le 20. — Décès à Berne, à l'âge de 81 ans, de M. Louis Péteut, qui fut préfet du district de Moutier pendant de nombreuses années. Il fut élu aussi conseiller national pendant une ou deux périodes. C'était un citoyen dévoué aux affaires publiques qui ne resta jamais indifférent aux questions d'intérêt général de la contrée.

— Décès à Genève de M. Alfred Charpilloz, ancien fabricant de pignons de montres à Bévilard. C'est en grande partie à l'initiative de cet homme de bien, qui fut maire de cette localité, que Bévilard a pris un beau développement depuis quelques années.

— M. J. Choquard, préfet de Porrentruy, est élu vice-président du nouveau conseil d'arrondissement I des C. F. F. à Lausanne. On sait que l'arrondissement de Bâle a été supprimé.

— M. Ariste Reinhardt, maître à l'école secondaire de Saignelégier, est nommé par le Conseil-exécutif vice-préfet du district des

Franches-Montagnes. C'est, sauf erreur, la première fois qu'un membre du corps enseignant est appelé à de pareilles fonctions. Félicitations à M. Reinhardt.

— Le Conseil-exécutif ratifie une proposition de la commission de l'école cantonale de Porrentruy concernant la création d'un nouveau poste de maître à cet établissement, preuve du développement qu'il prend et de la sollicitude bienveillante du gouvernement bernois.

Le 30. — A Delémont se constitue une association jurassienne de cavalerie dont Moutier prend la direction pour deux ans. Cinq sociétés, jusqu'ici sans aucun lien, forment cette fédération dont le but principal est de coordonner les efforts des différentes sections, d'empêcher la coïncidence des diverses manifestations régionales, enfin de cultiver l'esprit de corps parmi les jeunes cavaliers du Jura. Bon succès et prospérité à la nouvelle société!

AVRIL

Le 4. — Aux Breuleux, M. l'abbé Paul Beuret célèbre le cinquantième anniversaire de son entrée dans le sacerdoce. C'est un excellent prêtre dont le zèle et le dévouement sans bornes lui ont attiré la sympathie et l'estime de tout le monde.

— La Direction de l'Instruction publique approuve la décision de l'assemblée municipale de Porrentruy concernant la création d'une école ménagère en cette ville et lui accorde le subside ordinaire.

— La Municipalité de Bienne accorde un crédit de 1.800.000 francs pour l'achat et l'aplanissement des terrains de l'ancienne gare.

— De vives récriminations sont formulées par la population de Saignelégier contre la décision que vient de prendre le Conseil d'administration du chemin de fer Saignelégier-Glovelier de transférer à Glovelier, pour raisons d'économie, la plupart des employés de cette ligne. Le *Franc-Montagnard,* journal du chef-lieu, va même jusqu'à proposer aux électeurs de Saignelégier de refuser le renouvellement de la garantie lorsqu'il sera proposé et d'étudier la construction d'un tramway électrique par Les Reussilles-Tramelan. Il s'agit, évidemment, d'une proposition faite dans un premier moment très compréhensible de mécontentement, car on ne conçoit pas que les Franches-Montagnes veuillent s'isoler à peu près complètement de la Vallée de Delémont et de l'Ajoie, avec lesquelles elles ont toujours entretenu les meilleures relations.

Le 6. — Election d'un Président du Tribunal et d'un juge suppléant dans le district de Moutier. Sont élus, sans opposition, les conservateurs et les catholiques s'étant abstenus: M. Marc Benoit, avocat à Courtelary, Président du Tribunal, par 1260 voix et M. Samuel Bühler, fonctionnaire aux usines Louis de Roll à Choindez, juge suppléant.

— Devient-on vieux chez nous? Tel est le titre d'une enquête organisée par M. Jean Gressot, rédacteur du «Pays» à Porrentruy et dont les résultats méritent d'être consignés ici:

Des renseignements donnés de toutes les localités du Jura bernois, il résulte qu'il y a actuellement *chez nous,* 562 personnes dont l'âge atteint ou dépasse 80 ans. Quelques chiffres sont à citer: L'aîné de nos vieillards est M. Claude Arnoux de Montfavergier, né le 1er septembre 1828. Puis viennent Mme Charlotte Bron de Corban, 95 ans; J.-B. Mamie de Bonfol, habitant La Chaux-de-Fonds, 95 ans; veuve Henriette Sauvain à Moutier; veuve Nathalie Folletête, du Noirmont, habitant Interlaken, 95 ans; Jeanne Baillif, à Bonfol, 94 ans; Joséphine Beureux, à Fahy, Claire Chappuis, à Vicques, 94 ans; Jacques Weingartner, à Courtelary, 93 ans; Emilie Flury, à Laufon, 93 ans; Julie Desvoignes, à Tavannes, 92 ans; Jules Blancpain, à Villeret, 92 ans. On compte en tout, 42 nonagénaires; 13 personnes ont 89 ans et 21 ont 88 ans.

Rang qu'occupent quelques localités du Jura par rapport au nombre d'octogénaires et au-dessus:

Porrentruy tient la tête avec 40; à Courgenay, il y en a 25 (et en plus, 50 septuagénaires); Noirmont, 22; Delémont, 19; Laufon, 17; Moutier, 14; Boncourt, Cornol et Sonvilier, 13; Alle, Les Bois et Courtételle, 12; Courroux, 11; Courroux et Grandfontaine, 10, etc.

Ainsi sur une population d'environ 116,000 (à peu près 0,51 %), nous possédons un nombre respectable de vieillards, ce qui prouve que notre pays a un climat sain, quoique rude et que la sobriété et le travail qui sont les éléments d'une bonne santé, sont encore en honneur dans la grande majorité de notre petit pays.

— M. Léon Mouche, sergent-major de gendarmerie, prend sa retraite après avoir passé 42 ans dans le corps et rendu de grands services au pays.

Le 14. — Décès à Corgémont, à l'âge de 84 ans, de M. Albert Gylam, ancien inspecteur scolaire, qui fut instituteur primaire, maître secondaire et inspecteur primaire pendant plus de 50 ans. Encore un bon et loyal serviteur du pays qui s'en va, ne laissant que d'excellents souvenirs partout où il a passé. Qu'il repose en paix!

Le 15. — Pour la première fois, depuis très longtemps, ont lieu à Delémont des examens d'admission aux C. F. F. Cette faculté de subir un examen dans le pays même est due, paraît-il, au fait que le Jura est maintenant rattaché au 1er arrondissement (Lausanne). Allons, tant mieux et que cela continue!

— Le journal catholique de Laufon, *Die Nordschweiz,* annonce qu'il paraîtra trois fois par semaine, à partir du 1er mai.

— Grâce aux démarches des conseillers nationaux jurassiens, MM. Billieux, Choquard et Jobin, le bureau des téléphones de Porrentruy

gardera son rang de deuxième classe, pendant une année encore. Pourtant, des changements y seront apportés et... il n'est pas impossible qu'on revienne au plan primitif d'en remettre l'administration à un particulier. Dieu sait quels projets extravagants vont encore éclore sous prétexte d'économies! *Caveant, consules!*

Le 15. — Une forte secousse de tremblement de terre est ressentie en Suisse. Elle est perçue aussi dans le Jura où elle semble avoir été moins grande que dans certaines régions.

Le 16. — Au cours d'une entrevue où se trouvent MM. Bœsiger, conseiller d'Etat, Frepp, président du conseil d'administration du S.-G., Jobin-Anklin, secrétaire, Jobin, préfet, Peter, ingénieur d'arrondissement, et Hilfiker, chef d'exploitation de la ligne, il est décidé de revenir sur la décision prise précédemment: celle de faire descendre à Glovelier, sous prétexte d'économies, des familles d'employés. Celles-ci pourront rester à Saignelégier, qui sera maintenu comme tête de ligne et l'on étudiera la question du transfert des dépôts de Glovelier au chef-lieu du district.

— M. Meyer, caporal de gendarmerie à Corcelles, réussit à abattre un autour, dont les ailes mesurent un mètre d'envergure. Gibier rare dans notre pays.

— Les affaires de la ligne de Porrentruy à Bonfol ont l'air d'aller beaucoup mieux. On annonce, en effet, que les communes qui s'étaient portées garantes pour en couvrir le déficit de 1923, n'auront à verser chacune que 2000 francs, alors qu'on avait prévu 6000 francs. Et le trafic a repris de plus belle, puisque pour les trois premiers mois de 1924, les recettes ont augmenté de 7100 francs. Allons, tant mieux!

Le 19. — A Diesse, on célèbre, en une modeste fête intime, le cinquantenaire de l'entrée dans l'enseignement de M. C. Huguelet, instituteur depuis 47 ans dans cette localité. Ce fait est en l'honneur du jubilaire comme de la population de Diesse. Que cette belle carrière ait sa récompense et son couronnement dans les témoignages de gratitude apportés à M. Huguelet par les autorités et la population tout entière!

Le 20. — Exposition jurassienne d'ornithologie à Moutier.

Le 22. — A Roche d'Or, on inaugure une chapelle dédiée à N.-D. de Roche d'Or.

— Les comptes de la ville de Porrentruy bouclent pour 1923 par un boni d'exercice de 44,151 fr. 30. Voilà la preuve que l'administration de la cité bruntrutaine est en bonnes mains!

Le 29. — Il y a 50 ans le 29 avril que les lignes Bienne-Sonceboz-Les Convers et Sonceboz-Tavannes ont été inaugurées. Les journaux, en rappelant ce fait, constatent avec plaisir que, depuis cette époque, notre pays a fait de grands progrès et ils tressent des couron-

nes aux vaillants champions des chemins de fer du Jura, les Xavier Stockmar, les Pierre Jolissaint, les Ed. Carlin et tous les autres.

— On publie seulement les comptes du coût des forages de Buix, dans le but de trouver de la houille. Sur les 550,000 francs votés par la Confédération, il lui a été remboursé par la Société *ad hoc* la somme de 509,000 francs, de sorte que la caisse fédérale a dépensé de ce chef 41,000 francs pour aboutir... aux résultats que l'on sait.

Il n'est pas question ici des dépenses faites par les cantons et les grandes entreprises industrielles.

— Il est fortement question, sur les instances du gouvernement soleurois, de procéder à la réfection complète de la route internationale de la Lucelle qui faciliterait les relations entre l'Ajoie et Porrentruy avec la vallée de la Birse et Bâle. On demande le concours financier de Porrentruy, de Laufon, sans doute, et l'on s'adressera au gouvernement français, qui a sa part dans l'entretien de la route très délaissée ces dernières années.

— On projette un service d'automobiles postales dans le Clos du Doubs, de St-Ursanne à Epauvillers et Soubey.

MAI

— La fête des ouvriers a cette année une allure extrêmement modeste. Il est vrai que la température très rafraîchie refroidit l'enthousiasme et réduit considérablement les manifestations.

— Un fait très curieux et rare se présente à Moutier: au moment de procéder à l'assermentation de M. Benoit comme président du tribunal, élu le 6 avril dernier, on s'aperçoit qu'il n'avait pas, au moment de sa nomination, l'âge légal de 25 ans exigé par la Constitution. Il lui manquait quelques jours seulement! Il s'agit donc de savoir si M. Benoit peut exercer ses fonctions ou si l'on doit procéder à une nouvelle élection. L'avis du Conseil-exécutif sera demandé. La fôôôrme!!

Le 4. — A Laufon a lieu l'inauguration d'un monument érigé en mémoire des soldats de la vallée de Laufon morts pendant la mobilisation 1914-18, notamment ceux du bataillon d'infanterie 23. MM. Lohner, président du gouvernement bernois, Stauffer, conseiller d'Etat, les colonels Jenny et Guys et d'autres personnalités civiles et militaires y prennent part. Des discours sont prononcés par MM. Lohner, major Fischer, commandant du bataillon 23 et par le capitaine Kräuliger, président du comité d'organisation.

— Le même jour a lieu à Delémont le XIe congrès de l'Union romande des travailleurs catholiques auquel prennent part environ 400

délégués. Une importante séance administrative se tient le samedi soir. Le dimanche, à l'office religieux, un sermon est prononcé par M. l'abbé Schaller, rédacteur au *Pays*. Au banquet, plusieurs orateurs prennent la parole. MM. Dr X. Jobin, conseiller national, Jobé, avocat à Porrentruy, Dr Savoy, abbé à Fribourg, P. Christe, avocat à Delémont, Gross, avocat à Lausanne, l'abbé Bourquard, curé-doyen à Courrendlin, etc. Un cortège en ville a lieu à 2 heures.

— Le même jour encore ont lieu les élections pour la commission catholique.

— Enfin, à Bienne, on inaugure le monument élevé à la mémoire du compositeur de musique et directeur de chant, Wilhelm Sturm.

— M. G. Ebnöther, chef du bureau des télégraphes et téléphones à Porrentruy, reçoit de la direction générale une montre en or avec dédicace en reconnaissance de 40 années de fidèles services passés dans l'administration.

— L'élection de M. Marc Benoit comme président du tribunal de Moutier, élection qui devait donner lieu à des difficultés (v. sous 1er mai) s'arrange très simplement, grâce au Conseil-exécutif qui sait voir dans la Constitution, non la lettre, mais l'esprit. Il décide donc de valider l'élection de M. Benoit qui aura bien les 25 ans prévus lors de son entrée en fonctions. Tout est bien qui finit bien!

— Le grand pont suspendu de Fribourg vient de disparaître. A ce propos, on rappelle que les cables de cette construction aussi élégante que hardie ont été entièrement faits de fer fondu dans les anciennes forges de Bellefontaine. Chacun se plaisait à reconnaître l'excellente qualité du fer de cette usine que les progrès réalisés dans l'industrie métallurgique ont fait disparaître après avoir connu de longues années de prospérité. *Sic transit...*

— Les journaux font remarquer avec raison qu'il y a six mois à peine les ouvriers manquaient d'ouvrage. Et voilà que les affaires ont repris si bien que, de tous côtés, on réclame des ouvriers. Ceux-ci, manquant d'occupation pendant la crise, se sont rendus en grand nombre à l'étranger et il est certain qu'ils ne reviendront pas au pays. Trop et trop peu gâtent tous les jeux!

Le 5. — Une nouvelle fédération et de nouvelles fêtes en perspective: les sociétés fédérales de gymnastique de Porrentruy, Alle, St-Ursanne et Courgenay décident de fonder une association des sociétés fédérales de gymnastique du Jura-Nord dont la première fête aura lieu le 22 juin à Alle. Sans vouloir critiquer la création de cette fédération, on peut se demander où l'on s'arrêtera et si le nombre des dimanches suffira dans une année pour fixer les fêtes qu'elles organiseront!

— L'autorité militaire aurait-elle l'intention de créer des dépôts de munitions dans le Jura? On peut se le demander en lisant, dans la

Feuille officielle du Jura la convocation de l'assemblée municipale de Glovelier pour décider la cession d'un terrain au service du génie afin d'y construire un hangar destiné aux explosifs.

Le 9. -- L'école secondaire de Corgémont célèbre le 50e anniversaire de sa fondation en une fête locale au cours de laquelle une représentation a lieu et d'excellents discours sont prononcés, reconnaissant les grands services rendus à toute la population par cet établissement.

Le 11. — A Vendlincourt a lieu, par un temps incertain, mais pourtant au milieu d'un grand concours de la population ajoulote, la Xe fête des chanteurs d'Ajoie à laquelle prennent part dix sociétés.

Le 18. -- A Courtelary a lieu le 24e concours de tir des Armes-Réunies du district qui attire un nombreux public. 25 sections et 75 groupes y prennent part.

— Le Conseil fédéral complète la délégation à la commission française du Doubs pour l'utilisation des forces dans les régions frontalières en nommant M. Calame, conseiller national à Neuchâtel, et M. H. Simonin, conseiller d'Etat à Berne.

— M. Camille Gorgé, avocat, originaire de Moutier, mais élevé à Porrentruy, est nommé secrétaire de 1re classe à la division des affaires étrangères du département politique fédéral.

— Le 22. — Dans la séance de ce jour, le Grand Conseil nomme par 124 voix sur 169 votants, M. Edmond Choulat, avocat à Porrentruy, président de notre assemblée législative cantonale. Cette nomination, accueillie avec une vive satisfaction par la population jurassienne, donne lieu à une démonstration organisée à Porrentruy. De nombreuses délégations, en particulier celle des députés libéraux du Jura et les sociétés locales y prennent part et on y entend d'intéressants discours.

— Les ponts du « Kessiloch » entre Grellingue et Zwingen étant devenus insuffisants par suite du développement du trafic sur la ligne Laufon-Bâle, et de l'utilisation de grosses locomotives, les C. F. F. mettent en soumission la reconstruction de ces deux œuvres d'art. Il s'agira de l'enlèvement d'environ 6000 mètres cubes de rocher, de l'utilisation de 460 mètres cubes de béton pour le pont du haut et de 485 mètres cubes pour celui du bas, enfin de 190 tonnes de fer pour le pont inférieur et de 230 pour le supérieur. On voit qu'il s'agit de travaux assez importants. Mais on se demande, à la lecture de ces projets, ce qui restera d'un de nos beaux sites jurassiens si souvent reproduit par nos artistes peintres, dessinateurs ou graveurs, car on sait que l'« art » de l'ingénieur ne respecte guère les beautés de la nature!

— Le conseil d'administration des forces électriques de la Goule propose à l'assemblée générale des actionnaires de la Société d'éteindre immédiatement le compte des pertes de change de fr. 2,000,000 par

une réduction équivalente du capital-actions et même de porter cette réduction à fr. 2,500,000.

Le 25. — A St-Imier a lieu le VIe festival de chant du Haut-Vallon auquel prennent part, par un temps pluvieux et froid, une douzaine de sociétés.

— A Bienne, la police est informée qu'une femme octogénaire doit souffrir de la faim, car elle a demandé des aliments à ses voisins. Une enquête faite immédiatement révèle que la « pauvre » femme porte sur elle une somme de 13,700 francs! Rien que cela. La malheureuse, originaire de la Thurgovie est placée dans un asile et la fortune remise à l'autorité tutélaire.

Le 26. — Dans son assemblée générale extraordinaire, la Société des forces électriques de la Goule décide de réduire son capital-action de cinq millions à deux millions et demi, soit une réduction de 50 % sur les actions de 500 francs.

Les 28 et 29. — A Porrentruy a lieu un congrès de la Croix-Bleue jurassienne auquel prennent part 4 à 500 participants venus du Jura et des délégations de la Suisse romande, ainsi que de la frontière française (Montbéliard, Belfort, etc.). Le 28, en une séance à la fois artistique et morale, où d'excellentes paroles sont prononcées, on rappelle tous les services qu'a rendus cette belle association. Le 29, une importante réunion a lieu où l'on entend les discours de MM. Février, président de la Croix-Bleue d'Ajoie, Gerber, pasteur à St-Imier, président de la Croix-Bleue jurassienne, Merguin, maire de Porrentruy, Lapaire, secrétaire de la préfecture, E. Juillerat, journaliste, etc. Un banquet très animé et très gai, malgré le manque d'alcool, et un important cortège furent les actes principaux de l'après-midi. Belle et bonne journée pour la Croix-Bleue jurassienne!

— Le même jour se réunissent à St-Imier environ 300 jeunes gens de l'Union chrétienne, venus du Vallon et des environs pour entendre des paroles d'encouragements et de félicitations des personnes dévouées qui président à cette association. Le pique-nique prévu à Mont-Soleil n'a pas lieu à cause du mauvais temps.

JUIN

Le 1er. — A Sonceboz a lieu la 2e fête des gymnastes aux engins du Jura qui est suivie par un public nombreux.

— Le même jour a lieu à Montignez la 3e fête régionale des sociétés de musique du parti démocratique d'Ajoie.

— Le même jour encore se célèbre à Boécourt le 5e festival des fanfares de la Vallée de la Sorne, auquel prennent part 13 sociétés.

— La fanfare l'Ancienne, de Courgenay, prend part à un concours

de musique à Mulhouse. Elle y obtient la première couronne en troisième catégorie.

— Enfin, le même jour, la direction de l'asile des aliénés de Bellelay organise une vente de charité en faveur des malades de l'établissement, qui voit une affluence considérable d'acheteurs, accourus de tout le centre du Jura. Donc le résultat financier est excellent. Le produit de la vente est destiné à l'achat de différents objets ou appareils pour divertir les malheureux aliénés.

— Un chêne vénérable qui faisait l'ornement d'un des pâturages de la bourgeoisie de Courrendlin, tombe de vétusté. On évalue son âge à 480 ans environ. Sa dépouille permet de façonner 27 stères de bon bois.

— Les habitants de Moutier, voisins de la sortie nord du tunnel Moutier-Granges, se plaignent de la fumée noire et âcre qui, après le passage des trains, se répand dans l'atmosphère qu'elle empoisonne. Il paraît que de puissantes machines établies à la sortie à Granges évacuent cette fumée du côté de Moutier. Pourquoi cela? On ne voit qu'un remède à cet état de choses on ne peut plus désagréable pour les voisins· c'est l'électrification le plus vite possible de la ligne.

— En opérant des creusages dans l'ancienne église de la Tour Reine Berthe à St-Imier, on retrouve quelques ossements humains, crânes et membres. On se demande d'où peuvent provenir ces débris, attendu qu'il n'y a pas eu de cimetière en cet endroit.

Le 2. — L'évêque de Bâle, Mgr Jacques Stammler, célèbre le 85e anniversaire de sa naissance.

Le 3. — Aux Bois et à Saignelégier arrivent les écoles de recrues de Colombier et de Liestal qui, pendant trois ou quatre jours, font des manœuvres dans la région.

— L'antique temple de Chaindon sera restauré complètement: on remplacera les orgues par un nouvel instrument, le plancher, les bancs, la chaire, la table de communion seront aussi remis à neuf. Quant aux parois, elles seront ornées de fresques dues au pinceau délicat de M. Philippe Robert, peintre au Ried sur Bienne.

Le 8. — La Scheulte en fait des siennes. Au cours d'un orage qui dure plusieurs heures, un nuage crève sur la Hohe Wind et bientôt des masses d'eau formidables, entraînant des monceaux de gravier, des arbres, des débris de toutes sortes ravagent forêts, prés et champs, endommageant la belle route construite par les soldats pendant la guerre. On estime les dégâts à environ 25,000 francs.

Le 9. — A Boncourt a lieu la fête bisannuelle des Sociétés de plain-chant de Ste-Cécile, qui réunit 20 sociétés de tout le Jura-Nord, avec un effectif de plus de 500 membres. En même temps que le concours artistique, l'association célèbre le 50e anniversaire de sa fondation, dont

l'initiative est due à Joseph Gürtler, ancien imprimeur à Porrentruy. A travers les rues joliment décorées, se déroule un cortège; puis un office est célébré et commence le concours des diverses sections. L'après-midi, continuation du concours, vêpres, chant du *Cantique Suisse,* assemblée générale, nomination du comité, etc. Bref, ce fut une fête très digne et qui fut réussie en tous points.

— M. J. Schaffter, capitaine des gardes-frontières, est nommé commis de contrôle au bureau de Porrentruy.

Le 14. — Le groupe de St-Imier du C. A. S. et la Société de développement de la même localité constituent un comité d'initiative qui installe à Chasseral une table d'orientation et qui met sous verre le vaste panorama en couleurs dû au pinceau de l'ingénieur Ch. Jacot-Guillarmod.

— L'aviateur biennois Ernest Burri, qui s'était engagé dans l'armée bulgare pendant la guerre 1914-1918 et qu'on croyait disparu, fait parler de lui: au moyen d'un hydravion de 300 chevaux, il bat le record du monde d'altitude en emportant 500 kilos de charge à bord jusqu'à 4400 mètres.

— M. Etienne Chappuis, maire de St-Imier, est nommé commandant de la place de rassemblement de corps à Tavannes.

Le 15. — XVIe fête jurassienne de musique à Saignelégier. Ce concours, auquel prennent part dix sociétés, réussit on ne peut mieux, grâce à une organisation parfaite.

— Le même jour a lieu à Alle la fête du cinquantenaire de la fondation de la Société de musique l'Ancienne.

— Le même jour a lieu à Courtemaîche le IIIe festival des sociétés de musique libérales de l'Ajoie.

— Le même jour, vers 3 h. 20, un avion français, sans doute égaré, car il vole très bas, survole Porrentruy et l'Ajoie, puis, après une courte évolution, il se dirige vers l'Alsace.

— On annonce qu'à partir du 1er juillet toutes les allocations de chômage seront supprimées.

— Le congrès du parti socialiste, réuni à Sonceboz, émet le vœu que ce parti soit représenté au Conseil d'Etat, à partir de la prochaine réélection des autorités cantonales exécutives.

Le 16. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 53 ans, de M. le Dr Louis Dupasquier, professeur à la section commerciale de l'Ecole cantonale. Ce maître, fils et petit-fils de professeurs, était un homme d'école distingué qui est mort à la tâche, victime de son dévouement et surtout des privations subies pendant la guerre à Graz (Autriche), où il professa pendant une vingtaine d'années.

— On projette d'élever aux Franches-Montagnes un monument destiné à rappeler la mémoire des soldats morts pendant la mobilisation.

— Décidément, il était écrit que l'élection du Président du Tribunal de Moutier ferait couler de l'encre! Un recours contre cette élection a été adressé par trois citoyens (dont deux membres du Grand Conseil) au Tribunal fédéral parce que l'élu, M. Benoît, n'avait pas 25 ans le jour de l'élection (il est né le 11 avril 1899 et l'élection a eu lieu le 6 avril... Pour cinq jours!). Le Tribunal fédéral écarte le recours parce qu'il est arrivé après le délai légal. Dans la discussion qui a lieu entre les membres du Tribunal, il est reconnu que le recours eût été rejeté dans tous les cas, car le point de vue du Conseil-exécutif — c'est la date de la validation qui fait foi — peut se soutenir par de bonnes raisons.

Le 21. — La commission des verreries de la Conférence du travail de Genève au Bureau international du travail, au nombre de 37 délégués (représentant les 37 nations de la convention) visite les verreries de Moutier. Ils sont accompagnés de M. Maillard, inspecteur des fabriques. Reçus par M. Boichot, directeur des usines, ils parcourent toutes les installations et sont émerveillés de l'ingéniosité des fours et de la machinerie Libbeg-Owens (procédé américain) qui produisent mécaniquement et sans soufflage un verre excellent et en quantités inconnues auparavant.

— La municipalité de Delémont vote une dépense de 6500 francs pour la construction d'une ciblerie aux Bambois.

Les 21 et 22. — Une assemblée des délégués de la Fédération suisse des ouvriers du papier et des auxiliaires de l'industrie graphique a lieu à Bienne.

Le 22 .— Un important éboulement de rochers, causé par de grosses pluies, se produit à Moutier, dans les gorges, et coupe la route. Les autorités de Moutier et M. Péter, ingénieur d'arrondissement, s'occupent immédiatement de rétablir la circulation en faisant sauter les blocs dont quelques-unes sont d'un volume considérable.

Le 22. — A Porrentruy, le comité de la Goutte de lait organise une fête de la jeunesse et des fleurs où le bon goût, autant que l'ingéniosité et le savoir-faire rivalisèrent à l'envi. Et l'on vit défiler dans les rues de l'antique cité épiscopale toutes les classes, chacune représentant un groupe particulier (faneurs, bûcherons, jardiniers, etc.), les sociétés locales, dont trois musiques-fanfares, des chars représentant un superbe cygne, une libellule, des papillons, etc. Rien de plus joli, si... le temps avait été convenable! Mais une pluie fine se met à tomber, enlevant à ce beau cortège tout son charme de fraîcheur et d'art qu'il aurait eu. De l'avis unanime des nombreux spectateurs, il ne le cédait en rien comme goût à ceux organisés par des localités plus importantes que Porrentruy.

— Décès à Montfavergier du doyen d'âge du Jura: Claude Arnoux, âgé de 96 ans.

— On rappelle que le Sanatorium de la Maison-Blanche, à Evilard, a été fondé il y a dix ans. Pendant cette période, cette bienfaisante institution a hébergé 2400 enfants faibles et chétifs et elle en a sauvé la plus grande partie. Ouvert en juillet 1914, avec 47 pensionnaires, elle peut en recevoir 80 actuellement. Malheureusement, les dépenses augmentent en proportion et, malgré une subvention annuelle de 10,000 fr., elle est obligée de recourir à l'aide de la charité publique.

— L'assemblée communale des Bois vote une subventions de 6500 francs pour la construction d'une fabrique de pivotages.

Le 23. — Décès à Courcelon, à l'âge de 72 ans, de M. François Rossé, ancien député au Grand Conseil, vice-président du Tribunal du district de Delémont et ancien maire de Courroux, citoyen très dévoué aux affaires publiques.

— Le conseil municipal de Porrentruy vote une subvention de 3000 fr. français (environ 900 fr. suisses) en faveur de la réfection de la route Grand-Lucelle-Kloesterli.

— Le Conseil fédéral délègue au Congrès international dit des Journées médicales à Bruxelles, M. le Dr Porte, médecin à Genève, originaire de Porrentruy.

— A Tramelan on cueille un champignon, le psaliote des jachères, mesurant 1 m. 12 de circonférence.

— En procédant à des travaux pour les fondations d'une maison, à Tramelan, on découvre le squelette d'un animal dont l'espèce ne peut être déterminée. La tête est énorme: les dents mesurent 7 centimètres de longueur. Ce curieux squelette est envoyé à Berne pour être analysé.

Le 27. — Décès à Soulce, à l'âge de 74 ans, de M. Henri Crétin, qui fut instituteur dans son village pendant plus d'un demi-siècle.

Le 29. — A Courrendlin a lieu, après avoir été renvoyé deux fois à cause du mauvais temps, le XIIe festival des sociétés de musique et de chant du district de Moutier. 27 sociétés. 800 participants.

— Le même jour a lieu à Neuveville la fête de l'Association jurassienne des gymnastes à laquelle prennent part près de 1000 gymnastes. De nombreuses récompenses sont accordées, tant aux gymnastes qu'aux sections.

— Le même jour, le Football Club de Porrentruy célèbre le 20e anniversaire de sa fondation en une fête sportive à laquelle prennent part plusieurs clubs du Jura et même de Bâle et Fribourg.

— On trouve sur le pâturage du Rizzi, à Montoz, six génisses qui ont été tuées par la foudre sous un sapin. C'est une perte de 7500 fr.

— On parle d'importantes manœuvres de divisions qui auraient

lieu en automne sur le Plateau des Franches-Montagnes et le Chasseral.

Le 30. — Les automobilistes de Porrentruy et de l'Ajoie fondent une section qui comprend, dès le début, 215 propriétaires d'automobiles et de motocyclettes.

JUILLET

— Dans le courant de l'hiver 1923-24, d'importantes chutes de neige avaient causé l'effondrement du toit d'un paysan de l'ancien canton, domicilié au Noirmont. Or, on apprend que les anciens condisciples de ce brave père de famille à l'Ecole de la Rutti ont ouvert une souscription qui a rapporté 35,000 fr. D'autres dons sont encore annoncés, de sorte que la maison pourra être reconstruite sans trop grandes pertes pour le sinistré.

Le 1er. — Plusieurs officiers de l'armée suisse font, en auto-car, une reconnaissance aux Franches-Montagnes, ce qui confirme l'idée d'importantes manœuvres dans le Jura.

Le 6. — La fête de la jeunesse et des fleurs organisée à Porrentruy pour la deuxième fois en faveur de la Goutte de lait, obtient un succès inespéré Cette fois, le temps qui était un peu incertain au début apporte résolument son concours si nécessaire. Tout est réussi mieux que la plume ne peut le décrire et certains chars fleuris sont très beaux. Il faudrait tout citer si l'on voulait mentionner les plus réussis. Et c'est au milieu d'un nombreux, très nombreux public venu de toute la campagne environnante que déambulent petits et grands, applaudis par des milliers de spectateurs charmés de tant d'ingéniosité, de savoir-faire et de goût raffiné. Le succès financier de l'entreprise va de pair avec le succès moral puisque le bénéfice net de la journée dépasse 7000 fr. Que de bien on pourra faire avec cette somme!

— M. Strahm, député au Grand Conseil, est nommé membre de la commission des écoles normales, en remplacement de feu M. Gylam, ancien inspecteur.

Le 9. — De gros orages éclatent dans la vallée de Laufon et les environs de Bienne causant des ravages considérables.

Le 13. — XVIIe fête des chanteurs jurassiens à Delémont. Jamais, probablement, depuis qu'elle existe, cette manifestation artistique n'a obtenu un tel succès. Par un temps ravissant, des milliers de spectateurs se donnent rendez-vous au chef-lieu de la Vallée pour entendre les sociétés fédérées ou non, formant un contingent de près de 2300 chanteurs. Les chœurs de bienvenue, les chœurs d'ensemble, les productions de concours, tout est très bien et laisse l'impression de progrès considérables accomplis dans notre Jura dans l'art si noble du chant. Certaines sociétés sont vraiment en forme et pourraient lutter avec les chœurs de

localités beaucoup plus importantes. Quant à l'organisation même, elle fut parfaite: la grande cantine construite pour la fête cantonale de gymnastique du 27 juillet est à peine suffisante pour recevoir les nombreux amateurs de chant qui s'y rencontrent.

— Le même jour a lieu à Alle la première fête régionale de gymnastique où se réunissent plusieurs sections ajoulotes de la Société fédérale. Beau temps, beaucoup de participants!

Le 17. — A Porrentruy, l'assemblée municipale décide, sans opposition, d'exécuter au bureau des postes — ancien Hôtel des Halles — des réparations et transformations dont le coût total sera de plus de de 30,000 fr., ceci pour conserver le dit bureau à sa place actuelle. La Banque cantonale de Berne qui a construit un superbe édifice au bas de la rue de la Poste — rue des Malvoisins — a offert ses anciens bureaux à l'administration postale; mais la majorité des électeurs — synonymes de contribuables — préfère conserver le revenu payé par le Confédération, soit 6000 fr. par an.

— Les grottes de Réclère sont à vendre, paraît-il. Avis aux amateurs qui voudraient faire une bonne affaire, tout en exploitant intelligemment une de nos plus grandes curiosités naturelles!

— Une place de vicaire personnel est créée dans la paroisse catholique romaine de Moutier.

Le 18. — A Berne a lieu un grand cortège historique où figurent plus de 1500 personnages, 200 chevaux, de nombreux canons et autres armes anciennes. On y remarque un important contigent de Jurassiens avec leurs bannières diverses, représentant les costumes de 1674 et du régiment d'Eptingue. Ce cortège accompagnera la bannière fédérale au tir d'Aarau qui commémorera le premier tir fédéral de 1824.

Le 20. — A Glovelier, Mgr Besson, évêque de Lausanne et Genève, délégué par Mgr Stammler, évêque de Bâle, retenu à Soleure par son grand âge, inaugure la nouvelle église. Celle-ci a été reconstruite, l'ancienne étant devenue trop petite et ayant besoin d'urgentes réparations. On a conservé les parties essentielles, en particulier le chœur et la tour. La cérémonie religieuse, suivie par une foule nombreuse, est suivie d'un banquet au cours duquel des discours sont prononcés, entre autres par MM. Simonin, conseiller d'Etat, Rebetez, député à Bassecourt, Froidevaux, vice-préfet de Delémont, auxquels répondit fort aimablement Mgr Besson.

— Les maîtres selliers de la Suisse romande tiennent leur assemblée générale à Delémont.

Le 21. — Un orage d'une violence peu commune se déchaîne sur la vallée de Delémont et cause de gros dégâts (qu'on évalue à environ 100,000 fr.) à Glovelier, Bassecourt et environs.

Le 22. — Pendant un orage, la foudre tue trois vaches dans un pâturage des Bois.

— A Renan, un père de famille, voulant donner une cuillerée de sirop à son bébé, lui administre... du lysol! Heureusement, grâce aux bons soins du médecin, appelé en toute hâte, l'enfant n'est pas en danger de mort!

— Le conseil municipal de Bienne décide une réduction des impôts communaux de 10% pour 1925. Bonne aubaine pour les contribuables!

Les 26 et 27. — *Fête cantonale de gymnastique à Delémont.* Cette belle fête entreprise avec un grand courage par Delémont, a été malheusement compromise en partie par le mauvais temps. La ville s'est gracieusement et copieusement décorée, les façades ont été rénovées en l'honneur des gymnastes bernois accourus au nombre d'environ 2000. La bannière cantonale remise par M. le colonel Spychiger de Langenthal est reçue par M. A. Joray, commandant d'arrondissement. Pendant les soirées de samedi, dimanche et lundi, des acteurs improvisés au nombre d'au moins 450, représentent un *Festspiel* dont les paroles sont de M. le Dr H. Sautebin, directeur de l'Ecole normale de Delémont et la musique de MM. L. Chappuis et J. Juillerat, professeurs à Porrentruy. Il est intitulé: *Visite de l'Avoyer de Berne à Delémont* (en 1818). Cette pièce historique obtient un grand succès à chaque représentation. Le banquet officiel a lieu dimanche à midi. M. J. Ceppi, Président du Tribunal y prononce un discours très applaudi. On y entend encore un discours de M. Scheurmann, président central de l'association bernoise et M. Duby, directeur de l'usine L. de Roll, aux Rondez, en langue allemande. Ensuite, un très beau cortège avec de nombreuses bannières défile dans les rues de l'antique cité, mais par un temps détestable. Les exercices d'ensemble ont lieu le lundi sur un terrain détrempé où l'on patauge consciencieusement. C'est un très beau spectacle que celui de ces 2000 jeunes gens exécutant, aux sons de la «Berner Marsch», des exercices qui laissent une impression grandiose aux spectateurs. Les concours ont lieu également et bien que le jury ait été, de l'avis général, très dur, de nombreuses récompenses sont accordées aux sections et aux gymnastes.

La fête de gymnastique de Delémont fut réussie au-delà de toute attente et quand on songe à la somme du travail, de dévouement qu'il a fallu dépenser pour arriver à un tel résultat, on ne peut que féliciter la population de la belle œuvre qu'elle a accomplie.

Le 27. — M. l'abbé Quenet, curé de Cœuve, célèbre dans l'intimité le 25e anniversaire de son sacerdoce. Bons vœux au jubilaire.

Le 28. — Décès à Tavannes, à l'âge de 66 ans, de M. Hermann Schouh, lieutenant-colonel, intendant de l'arsenal de Tavannes.

AOUT

Le 1er. — Toujours, notre fête nationale est célébrée avec grand enthousiasme dans le Jura: cortège, musique, chants, discours se succèdent et raniment le patriotisme de bon aloi de nos populations.

Le 2. — Décès à St-Imier, à l'âge de 65 ans, de M. J. Ruegg, professeur de musique et de chant qui, pendant 35 ans, a enseigné son art à la jeunesse du grand village de l'Erguel. De plus, il a dirigé avec une maîtrise parfaite les sociétés locales et il fut directeur général de l'Union des chanteurs jurassiens.

Le 3. — Non loin de Tavannes a lieu, dans un beau pâturage, une course de chevaux organisée par la Société de cavalerie de la vallée de Tavannes. Le programme se déroule sans incidents au milieu d'un nombreux public.

— A Bressaucourt, M. l'abbé Girard, curé de la paroisse, célèbre son 25e anniversaire sacerdotal.

— M. Camille Gorgé, qui passa sa jeunesse à Porrentruy où il fit sa maturité à l'Ecole cantonale, depuis quelques années secrétaire au département politique fédéral, est appelé par le gouvernement japonais à remplir les fonctions de conseiller juridique au ministère des affaires étrangères du Japon. Appel flatteur qui honore celui qui en est l'objet et le Jura tout entier. Nos vœux sincères accompagnent M. Gorgé dans sa nouvelle carrière.

— Les journaux annoncent que le conseil communal d'Asuel offre gratuitement le bois nécessaire à l'érection de la « Sentinelle des Rangiers », qui sera élevée sur son territoire.

— A Delémont, on signale trois cas de variole. Aussi le bon public s'empresse-t-il de se faire vacciner.

— M. G. Ferrier, ancien professeur à St-Imier, reçoit du secrétariat de la Société des nations des compliments pour une langue internationale de son invention: *La Parlamento.*

— Après 46 ans d'enseignement, M. François Fridelance, maître à l'Ecole d'application à l'Ecole normale de Porrentruy, demande et obtient sa retraite. Toutes nos félicitations et nos meilleurs vœux à cet éducateur distingué, aussi modeste que méritoire.

— Parmi les refuges créés par l'ordonnance cantonale en exécution de la loi fédérale sur la chasse, figure une portion du territoire limitée par la route cantonale Tramelan-Tavannes jusqu'à la bifurcation près du Moulin-Brûlé et par la route cantonale Fuet-Saules jusqu'à Reconvilier et Tavannes.

— MM. Burren et Simonin, conseillers d'Etat, visitent les paroisses de Montsevelier et de Courchavon-Mormont afin de se rendre compte *de visu* des besoins des catholiques de ces deux localités qui réclament

l'érection chez elles de vicariats de section. Ils visitent, en outre, l'Institut St-Charles et l'Orphelinat de Miserez.

— Une agence de Berne annonce que l'on agite la question, dans certains milieux, du rattachement du Jura bernois catholique au diocèse de Lausanne et Genève. Un démenti formel est aussitôt donné à ce « canard », enfant des canicules, peut-être!

— Le Conseil fédéral octroie au chemin de fer Saignelégier-Glovelier une subvention annuelle de 20,000 francs, à titre de prêt. Puisse cette manne fédérale éviter la déconfiture finale à notre ligne montagnarde!

Le 7. — Une violente tornade passe sur les Franches-Montagnes, renversant des voitures de foin, fauchant comme des fétus de paille des arbres de 1 m. 20 de diamètre.

Le 10. — *VIe congrès catholique suisse à Bâle.* Les Jurassiens catholiques assistent en grand nombre à cette manifestation populaire et l'on y compte près de deux mille participants qui forment le groupe III avec un bon nombre de costumes historiques: 1. Détachement du Laufonnais, arquebusiers de 1619 costumés; 2. Détachement de la partie française: gardes pontificaux costumés, sections d'Ajoie et des Franches-Montagnes, soldats du régiment d'Eptingue costumés; 3. Section de la vallée de Delémont; 4. Détachement de la Diaspora, arquebusiers costumés.

— Le même jour a lieu à Moutier la VIe journée jurassienne des samaritains, terminée par des exercices pratiques et par un banquet.

— A Porrentruy, un groupe d'éleveurs fonde une Société mutuelle d'assurance chevaline du district de Porrentruy et du Clos du Doubs.

Le 16. — La Sentinelle des Rangiers arrive à Glovelier par chemin de fer et elle est transportée sur camion automobile d'une force de 100 chevaux, sans accident.

Le 17. — *XXIe marché-concours de Saignelégier.* Malgré un temps incertain — en connut-on un autre pendant cet été pluvieux au point de causer un désastre? — le marché annuel des Franches-Montagnes obtient le même succès que de coutume, au milieu d'un nombreux public d'amateurs, d'éleveurs et de... curieux. De superbes collections de chevaux du pays sont présentées qui font l'admiration des connaisseurs. L'après-midi ont lieu les courses et, pour la première fois, on y organise une course de chariots romains attelés de quatre chevaux, qui plaît à tous les spectateurs à un tel point qu'ils en réclament la répétition. Au cours du banquet qui a lieu à midi, on entend les discours de MM. Grimaître, rédacteur, Stauffer, conseiller d'Etat, qui apporte le salut du gouvernement bernois, et Freiburghaus, conseiller national, qui, comme président de la Société d'économie publique, donne de précieux encouragements aux éleveurs jurassiens.

— L'Association de la presse jurassienne, réunie à Saignelégier, décide de lancer une liste de souscription pour l'érection d'un monument au regretté journaliste P.-H. Cattin, mort prématurément l'an dernier.

— A Berthoud a lieu un cortège historique dans lequel figure un groupe de chanteuses et de chanteurs, choisis dans le Chœur mixte des instituteurs d'Ajoie, habillés dans les costumes anciens authentiques retrouvés grâce à de minutieuses recherches. De vieux airs sont exécutés par nos Ajoulots et c'est par des bravos sans fin qu'ils sont applaudis. Ajoutons que le groupe a été constitué sous les auspices de la section de Porrentruy de la Société d'Emulation.

— Les comptes de la ville de Bienne pour 1923 bouclent par un excédent de recettes de fr. 1,000,680.40. Joli résultat qui prouve que les affaires vont décidément mieux.

Le 18. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 67 ans, de M. Alfred Caffot, qui fut directeur pendant de longues années de la succursale de la Banque populaire suisse à laquelle il sut donner un bel essor. Malheureusement, la hardiesse qu'il mit à encourager les industriels de la région, en une période de crise intense, a failli causer de grosses pertes à l'établissement.

— Décès à Tramelan, à l'âge de 64 ans, de M. César Béguelin, qui fut instituteur — et un instituteur modèle — dans son lieu d'origine pendant 44 ans. Ce que le regretté défunt a dépensé d'énergie, de dévouement et d'abnégation dans ses fonctions est inimaginable car, outre sa tâche officielle, il fut secrétaire municipal, président du conseil de paroisse, membre du synode scolaire, secrétaire du conseil d'administration de la Banque populaire, président de la bibliothèque, etc. Aussi peut-on dire que la population entière des deux Tramelan prit part à ses obsèques, ce qui prouve la sympathie dont jouissait ce maître si distingué, si modeste et si bon qui s'en va trop tôt.

— En démolissant un hangar situé vis-à-vis de la Préfecture à Delémont, on découvre une pierre sépulcrale portant l'inscription suivante: « Sacrifié à la Révolution par fauce *(sic)* dénonciation ». On ne connaît pas le nom de cette victime de la Révolution. La pierre sera conservée au Musée jurassien.

— D'importantes réparations sont exécutées à la Tour Réfous à Porrentruy. Ce beau monument, envahi du côté du sud-ouest par une très grande végétation — quelques arbustes atteignent même jusqu'à 10 centimètres de diamètre — aura ses interstices complètement cimentés. Aussi faut-il espérer que, si les matériaux employés sont de bonne qualité, ces réparations seront durables.

Le 24. — A Courtételle, on voit passer une quarantaine de cigognes. Signe d'un hiver précoce?

Les 25, 26 et 27. — A Porrentruy a lieu le concours du Syndicat d'Ajoie pour l'amélioration de la race chevaline. Malgré la concurrence faite par les moteurs de tous genres au « meilleur serviteur de l'homme », l'élevage du cheval est en grand honneur dans notre pays et, d'année en année, les concours de Porrentruy prennent plus d'extension.

— A Courfaivre, les travaux de draînage qu'on exécute pour le desséchement du sol marécageux, ont une conséquence bien inattendue: le terrain, devenu sec, cède et provoque des crevasses à quelques habitations.

— La manufacture de bicyclettes *Condor,* à Courfaivre, obtient la plus haute récompense décernée par le jury de l'exposition de Berthoud, soit la médaille d'or.

Le 30. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 27 ans, de Sœur Suzanne Donzelot. Mourir si jeune, après avoir soigné tant de malades!

Le 31. — *Inauguration du monument national des Rangiers.* C'est au milieu d'une foule immense, accourue de toutes les parties du Jura et même du reste de la Suisse, qu'a eu lieu cette belle cérémonie, transformée en manifestation patriotique de bon aloi. On estime à environ 10,000 le nombre des participants arrivés qui à pied, qui en voiture, qui en bicyclette, qui en automobile et ce ne fut pas le spectacle le moins intéressant de la journée que celui du parc improvisé où l'on avait réuni des centaines d'automobiles, de motocyclettes, de bicyclettes, de camions et de chars. D'ailleurs, le temps était d'une clarté et d'une douceur infinies et formait un contraste avec la pluie et le froid d'un été maussade et pluvieux.

La fête commence à Delémont où un banquet est servi aux hôtes du jour. Parmi ceux-ci, on remarque M. Scheurer, chef du département militaire fédéral, les conseillers d'Etat bernois, MM. Simonin, Stauffer, Lohner et Bœsiger, MM Calame Clottu et Strahm, délégués du Conseil d'Etat neuchâtelois, le général Wille, les commandants de corps Wildbolz, Weber, Bridler et Steinbuch, les divisionnaires Biberstein, Roost, Schiebi et Sarasin, les colonels de Diesbach, Guisan, Charmillot, Jacky, Kissling, le sculpteur Ch. L'Eplattenier, l'auteur du grand soldat de pierre, plusieurs conseillers nationaux, parmi lesquels M. J. Choquard, préfet de Porrentruy, les membres du comité de la Société jurassienne de Développement, des membres du Grand Conseil, etc. Le banquet, comme d'ailleurs toute la cérémonie, fut dirigé avec cette maîtrise dont il a le secret, par M. Albert Joray, commandant d'arrondissement, président de la Société de Développement, l'initiateur de l'érection du monument.

A 1 h. 30, les invités se rendent en automobiles à La Caquerelle et ce fut aussi un spectacle très curieux que celui de cette file d'automobiles, ornées de petits drapeaux aux couleurs suisses, suivie de nom-

breux véhicules, entre deux rangées de curieux, de Boécourt à La Caquerelle.

A 2 h. 30, un cortège, où se voient les personnes prénommées et plusieurs centaines d'officiers de tous grades, se forme et se rend, entre une haie de cavaliers et de soldats, jusqu'au pied du monument encore enveloppé de son voile aux couleurs blanc et rouge. Plusieurs discours sont prononcés. C'est d'abord M. le capitaine-aumônier Vallat, curé d'Alle, qui, en un langage très élevé demande au ciel la bénédiction sur le monument et sur la Patrie tout entière. Il rappelle aussi le souvenir de ceux qui sont morts au service du pays. M. le commandant Joray fait l'historique du monument et rappelle les difficultés de toutes sortes qu'il a fallu surmonter pour réaliser cette belle œuvre. En terminant, il la remet à la Confédération comme monument national. Puis M. le conseiller fédéral Scheurer, en un discours très éloquent, constate que l'emplacement du monument a été très bien choisi, car il est peu d'endroits en Suisse qui rappellent tant de souvenirs de la période de la mobilisation 1914-18. Ensuite, c'est le tour de M. le conseiller d'Etat Simonin, qui apporte le salut du gouvernement bernois. Il montre que la « Sentinelle des Rangiers » incarne le patriotisme du passé et celui du présent en symbolisant le rôle de notre armée. M. le préfet Choquard, de Porrentruy, salue ce grand soldat de pierre qui nous rappelle le souvenir d'heures pénibles. Il est fier de voir ce monument élevé sur le territoire qu'il administre, car il rappellera aux populations la belle devise: « Un pour tous, tous pour un! » Il dépose une couronne et on pousse un triple vivat à la fière statue. M. le capitaine-aumônier Gross, pasteur à Bévilard, clôt la série des discours en une allocution vibrante de reconnaissance envers le Dieu tout puissant du ciel et de la terre.

Pour clôturer dignement cette belle cérémonie, les deux ecclésiastiques: le curé catholique et le pasteur protestant, lèvent la main et donnent ensemble la bénédiction à la Sentinelle. Et ce n'est pas le moment le moins émouvant de la journée que celui où les deux prêtres appellent la grâce et la paix de Dieu, tandis que les auditeurs, la tête découverte, unissent, en une prière muette, leurs sentiments de gratitude envers le Tout-Puissant d'avoir préservé notre Patrie des maux de la guerre et lui demandent de lui conserver sa protection dans l'avenir.

Les fanfares municipales de Porrentruy et de Delémont se produisent alternativement au commencement et à la fin de la cérémonie, on chante l'Hymne national suisse et les invités partent en automobiles pour Porrentruy où la municipalité leur a réservé un lunch.

Pour être complet, il faut ajouter que deux escadrilles d'avions venues de Thoune apparaissent au début de la fête et évoluent gracieusement au-dessus de la foule. Enfin, un service postal, avec vignette spéciale, a été organisé et est pris d'assaut par les philatélistes. Des mil-

liers de plis et de cartes sont envoyés partout et feront la joie des amateurs.

SEPTEMBRE

Le 1er. — La *Jurassia,* société d'étudiants catholiques du Jura, tient sa réunion annuelle à St-Ursanne et la termine par une excursion aux Rangiers où M. J. Gressot, avocat, prononce une allocution vibrante de patriotisme aux pieds de la Sentinelle des Rangiers.

Le 5. — Deux vols de cigognes sont observés à Porrentruy. Décidément, le départ de ces oiseaux ne nous présage rien de bon!

Le 7. — Par un beau temps ont lieu à Delémont des courses de chevaux qui, comme de coutume, attirent de nombreux spectateurs.

— Le cirque suisse, Knie frères, donne à Delémont et à Porrentruy de brillantes représentations. On peut dire que, par ces temps de vie chère, les divertissements ne manquent pas. Et pourtant, il y a foule à tous les innombrables divertissements qui se présentent. Alors?...

Le 10. — M. Georges Barré, instituteur à Courgenay, nommé rédacteur du *Journal du Jura,* à Bienne, entre en fonctions.

Le 11. — Un terrible accident plonge dans le deuil la famille de M. Joseph Cortat, maire à Courrendlin et député au Grand Conseil. Son fils unique, âgé de 21 ans, se tue accidentellement dans une rencontre d'automobiles.

— Le même jour, la paroisse catholique de Bienne célèbre le 25e anniversaire du ministère sacerdotal de M. le curé Lörtscher.

Le 14. — A Porrentruy, les sociétés des gymnastes catholiques d'Ajoie organisent une fête qui est contrariée par le mauvais temps.

— La commission spéciale des finances du Conseil des Etats siège à Porrentruy pour contrôler les travaux de chômage exécutés dans le district. On y apprend que, depuis 1921, on a dépensé une somme de 1,100,000 francs pour ces travaux. Beaux deniers!

— Au Grand Conseil bernois, deux députés jurassiens, MM. Bueche et Rebetez, membres de la commission d'économie publique, soulèvent la question de l'érection de chaires françaises à l'Université de Berne. Cette érection est prévue par la loi de 1834, à l'art. 27. Mais l'article en question n'a jamais été appliqué. Espérons qu'il le sera lors de la célébration du centenaire de la loi!

— Les journaux se plaignent, avec raison, que les locomotives circulant sur les lignes jurassiennes portent des noms de notre pays, mais en langue allemande: *Biel, Basel, Bern,* et même... *Delsberg.* Comment ce fait a-t-il pu se produire, alors que nous dépendons, actuellement, du Ier arrondissement à Lausanne?

— Le 15. — Les troupes de la deuxième division, dont font partie les Jurassiens — bat. 21, 22 et 24 — entrent au service à leurs places respectives de rassemblement pour un cours de répétition de 13 jours. Tout se passe normalement.

— A Sonceboz, on célèbre le 40e anniversaire de l'entrée de M. Mercerat, instituteur, à la deuxième classe du village. Les paroles vibrantes de M. l'inspecteur Mœckli, des autorités municipales et scolaires du lieu, les chants des élèves témoignent de la satisfaction unanime envers le jubilaire.

— Le même jour, une cérémonie toute pareille se déroule à Cortébert, pour célébrer les 87 semestres d'enseignement de M. Grosjean, instituteur.

Le 18. — Une école d'aspirants de cavalerie arrive de Berne aux Franches-Montagnes et elle évolue, pendant toute la semaine, dans les vastes pâturages franc-montagnards qui se prêtent admirablement aux randonnées de nos futurs officiers.

— D'après le rapport de gestion du Conseil d'Etat, la place de directeur du cadastre du Jura serait supprimée et l'on ne remplacerait pas M. Joseph Maillat, décédé l'an dernier. Avec raison, les journaux se plaignent de cette suppression car, dorénavant, nos communes devront correspondre directement avec Berne pour régler leurs affaires cadastrales. Il semble qu'on devrait protester énergiquement, dans tout le Jura, contre cette mesure qui ne se justifie nullement. Faut-il donc que toutes les économies qu'on se propose de réaliser soient faites sur le... *dos* du Jura?

Le 26. — A Chevenez, un avion militaire français, venant de Lyon et piloté par un sous-officier, atterrit près du village. Ayant reconnu son erreur, il s'empresse de reprendre son vol et disparaît dans la direction de Delle. La police arrive sur place... après son départ!

Le 27. — 61e assemblée générale de la Société jurassienne d'Emulation à Saignelégier. Une centaine de participants y prennent part et l'on constate une fois de plus, que même le mauvais temps n'empêche pas les fidèles Emulateurs d'accourir à l'appel du comité central. Ils n'ont pas lieu, d'ailleurs, de s'en repentir!

— Décès à Sonvilier, à l'âge de 44 ans, de M. le Dr Jacot, médecin très estimé dans son village où, pendant 14 ans, il a exercé sa profession avec une grande compétence et un rare dévouement.

— Environ 200 jeunes gens du cours militaire préparatoire du Seeland arrivent à Delémont et se rendent aux Rangiers.

— Les troupes de la deuxième division sont licenciées après un service assez pénible de 13 jours pendant lesquels ont lieu de grandes manœuvres.

Le 28. — On rappelle dans les journaux que M. H. Simonin est entré au Conseil-exécutif le 28 septembre 1904. Depuis vingt ans, ce distingué magistrat remplit ses fonctions avec dévouement et à la satisfaction de tous. Aussi a-t-il droit à la reconnaissance générale.

— D'une statistique publiée par les autorités, il résulte que les capacités physiques des jeunes gens du Jura bernois appelés au recrutement augmentent dans de belles proportions. En 1923, on a accepté 54 à 55 % des jeunes garçons de 19 ans et en 1924, 61 %

— Deux cas de variole sont constatés à Porrentruy et deux à Bonfol. Et l'on se fait vacciner!

OCTOBRE

Le 4. — Une journée dite « jurassienne » organisée pour visiter l'exposition industrielle de Berthoud obtient un très grand succès. Plusieurs notabilités, la plupart des députés au Grand Conseil, nos conseillers nationaux et plus de deux mille personnes y prennent part, ainsi que les fanfares de Delémont, St-Imier, Reconvilier et Moutier. A l'arrivée, un cortège se forme et parcourt les rues de Berthoud pour se rendre à l'exposition. Au banquet officiel, des paroles chaleureuses sont adressées par M. le colonel Schupbach qui salue avec une joie toute particulière le contingent jurassien. M. le colonel Charmillot, de St-Imier, conseiller aux Etats, répond au nom de ses compatriotes et remercie la population de Berthoud de l'accueil si sympathique qui a été réservé aux Jurassiens. Nos vieilles chansons, exécutées par le Chœur de Dames de Delémont, sont de nouveau très applaudies. Excellente journée, toute de concorde et d'union qui ne pourra que contribuer à maintenir les bonnes relations entre l'ancienne et la nouvelle partie du canton.

Le 5. — Au sommet du Chasseral, on constate une légère couche de neige. Déjà!

Le 7. — Le *Jura,* le plus ancien journal de notre pays, annonce que, en commémoration du 75e anniversaire de sa fondation, il paraîtra trois fois (au lieu de deux) par semaine, et cela à partir du 1er janvier 1925.

— A Delémont, une soixantaine d'officiers aviateurs, venus de Dubendorf en camions-automobiles, font une reconnaissance des lieux d'atterrissage de la région et ils profitent de leur séjour dans le Jura pour faire une excursion jusqu'au monument des Rangiers.

— A Moutier, l'imprimerie Imhoff commence la publication de la *Feuille d'avis de Moutier,* qui sera hebdomadaire et ne publiera que des informations commerciales.

— Un concours est ouvert pour la commémoration du quatrième centenaire de l'établissement de la Réforme dans le canton de Berne tout spécialement, en 1928. Il s'agit de la rédaction d'une cantate de Jubilé, de poèmes pour chœurs et d'une pièce historique destinée à être représentée et dont la donnée pourrait être empruntée à certains épisodes de la Réforme dans le Jura.

— Devant le nombre croissant des demandes d'autorisation de lotos et autres réjouissances, les autorités municipales de St-Imier et préfectorale de Porrentruy établissent des restrictions importantes. Ce n'est pas trop tôt!

Le 19. — Votation cantonale.

Résultats du Jura

	Loi sur le chômage		Simplific. admin. distr.	
	Oui	Non	Oui	Non
1. Bienne	1445	259	1047	661
2. Courtelary	1292	315	1014	595
3. Delémont	362	683	375	678
4. Franches-Montagnes	115	429	204	339
5. Laufon	364	362	306	424
6. Moutier	912	791	933	758
7. Neuveville	140	93	176	60
8. Porrentruy	572	960	656	871
Total Jura	5202	3892	4711	4386
Canton	30.907	17.108	25.782	22.404

— Un litige pendant entre la commune de Moutier et l'administration de la Société du tunnel Moutier-Granges, au sujet de la perte des eaux de source de cette localité, est tranché par le Tribunal fédéral. Moutier reçoit 80,000 fr., plus l'intérêt à 5% de cette somme depuis l'introduction du procès. En revanche, la commune devra verser 800 fr. pour sa part des frais.

— L'administration de la ligne régionale Saignelégier-Chaux-de-Fonds décide de demander au Département fédéral des chemins de fer l'autorisation d'augmenter le tarif des voyageurs. Cette ligne est celle qui a le tarif voyageurs le moins élevé du Jura bernois et comme ses

recettes tendent à diminuer, c'est pour les améliorer qu'on en est réduit à cette mesure.

— M. Joseph Farine, premier employé au bureau des hypothèques de Porrentruy, reçoit du gouvernement bernois une montre en argent niellé en reconnaissance de 25 années de service.

— Un citoyen de Court ayant refusé de remplir les fonctions de conseiller municipal auxquelles il avait été nommé, est, conformément à la loi, privé de la capacité civique par l'autorité préfectorale.

Les 25 et 26. — A Malleray a lieu une exposition d'ornithologie du district qui réussit parfaitement.

— Une chaire d'histoire étant vacante à l'Université de Berne, les journaux jurassiens revendiquent ce poste pour un historien de langue française, afin que les étudiants jurassiens puissent suivre ces cours avec fruit.

Le 29. — Une importante assemblée municipale de Moutier, comprenant 300 électeurs, décide à une imposante majorité de maintenir l'école française de la Montagne de Moutier. Les habitants de cette région, la plupart de langue allemande, avaient demandé par une pétition que l'enseignement fût donné dans leur langue. Mais, on le voit, nos Jurassiens se refusent énergiquement à ce changement et ils ont bien raison car, si nous ne veillons pas au grain, bientôt notre belle langue française aura disparu du Jura.

— Une nouvelle association se fonde: c'est l'Union pour la défense des intérêts économiques du Jura qui groupe les communes de Porrentruy, Delémont, Moutier, Laufon, Tavannes et Granges. Son but principal est de soutenir les revendications de notre contrée, surtout vis-à-vis des C. F. F., qui sont loin d'être bienveillants envers le Jura.

NOVEMBRE

Le 1er. — L'administration du 1er arrondissement annonce qu'un bureau des douanes est ouvert, dès ce jour, à la Combe de Roche-d'Or, sur la route Le Fol à Roche-d'Or-Rocourt.

— Le budget des C. F. F. pour 1925 prévoit une somme de 250,000 fr. pour travaux à exécuter à la gare de Delémont. Il s'agit probablement de la construction de passages sous voie qui sont devenus nécessaires.

On prévoit également, dans un avenir plus ou moins rapproché,

le renforcement ou la reconstruction des ponts situés sur les lignes Moutier-Delémont et Delémont-Bâle, avant le commencement des travaux d'électrification de ces lignes.

Le ?. — Une touchante cérémonie d'adieu a lieu à Porrentruy; il s'agit pour les autorités municipales et scolaires de prendre congé de deux excellents éducateurs qui prennent leur retraite: Mme Coquerille-Prêtre, après 35 ans et M. F. Fridelance père, après 43 ans de service. Des discours sont prononcés par MM. Ch. Nussbaumer, président de la commission des écoles primaires, H. Borruat, instituteur à Fahy, président du Synode scolaire, P. Mamie, inspecteur des écoles et M. Marchand, directeur de l'Ecole normale, lequel s'adressa plus spécialement à M. Fridelance, qui fut maître à l'Ecole d'application de son établissement. Tous se plurent à reconnaître le dévouement parfait et la grande compétence avec lesquels ces deux pédagogues ont rempli leurs fonctions. Qu'ils jouissent longtemps d'une retraite si bien gagnée!

— Décès à Berne, où il était en traitement, de M. l'abbé Jules Charnaux, aumônier de l'asile des vieillards à St-Ursanne.

— Une importante affaire de contrebande de cocaïne est découverte à Delle (France) et à Boncourt.

— D'après le journal le *Jura,* de Porrentruy, on songerait à faire des fouilles en Ajoie où l'on espère découvrir des sources de pétrole. Puissent ces recherches avoir plus de succès que celles qui furent opérées à Buix pour y trouver de la houille!

— Les journaux français annoncent la mort de l'aviateur Madon qui, le 5 avril 1915, avait atterri à Porrentruy, qui avait été interné en Suisse et qui s'était évadé.

— Un chasseur d'Evilard tue un chat sauvage dans la forêt de Jorat (Bienne). Depuis 1870, on n'avait plus trouvé pareil gibier dans nos contrées.

— Lors d'une vente de chevaux de la Régie fédérale, le plus grand nombre appartenait à la race du Jura et ils ont été payés un bon prix, de 2800 à 4000 fr. Preuve que notre race chevaline est de plus en plus appréciée.

— Dans différentes localités (à Beurnevésin, à Bonfol, etc.) on signale des incendies ou commencements d'incendies dus à la fermentation du regain.

Le 23. — Une émouvante cérémonie patriotique se déroule aux Rangiers, devant la « Sentinelle ». La Société des sous-officiers de So-

leure et Granges exécute l'Hymne national et M. l'aumônier Michel y fait un discours patriotique vibrant.

— M. Adrien Berret, patenté avocat tout dernièrement, est nommé greffier du Tribunal de Neuveville.

— L'Association pour la conservation du Château de Pleujouse, lance un appel au public pour recueillir les fonds qui lui sont nécessaires.

— M. le premier lieutenant Krafft, officier aviateur, victime, il y a quelques années, d'un grave accident, est nommé intendant de l'Arsenal de Tavannes par le Conseil fédéral.

Le 25. — A Soyhières a lieu la translation, dans un tombeau préparé dans l'église de ce lieu, du corps du curé Jean-Pierre Blanchard (ou plutôt Blanchat), originaire d'Undervelier, mort il y a un siècle en odeur de sainteté. Il est question de demander la canonisation du vénéré prêtre dont toute la vie fut un modèle de sainteté.

— Le Conseil fédéral accorde une subvention de fr. 12,151 (sur un devis de fr. 31,180) pour travaux de reboisement et de défense à exécuter à la Combe Pierre par l'Etat de Berne et les usines L. de Roll.

— Un comité se forme à Delémont pour l'érection d'un monument en souvenir du regretté Aug. Juncker, qui fut, pendant de longues années, directeur du progymnase de cette ville et inspecteur des écoles secondaires du Jura.

Le 29. — A Delémont se réunit un groupe d'automobilistes en vue de la constitution d'une section jurassienne de l'Automobile-Club suisse.

DÉCEMBRE

Des votations pour la réélection des autorités communales ont lieu dans la plupart de nos localités jurassiennes. Il n'en résulte pas de changements importants, les partis conservant à peu près leurs positions. On n'est pas partisan des grands chambardements, chez nous!

Le 7. — A Moutier a lieu la 21e assemblée annuelle de la Société jurassienne de développement. M. le président A. Joray constate avec plaisir, dans son rapport, que l'érection du monument national des Rangiers a eu un plein succès, puisque la somme de 52,000 fr. qu'il a coûté est complètement réglée. La Société pourra, maintenant que cette

belle tâche est terminée, s'atteler à d'autres non moins intéressantes et utiles.

— Un jeune homme de Delémont, M. Virgile Joray, reçoit de la Fondation Carnégie un diplôme avec médaille de bronze pour avoir sauvé de la mort un jeune garçon qui risquait de se noyer.

— Après une campagne de plusieurs mois, la compagnie des verreries de Moutier ferme l'usine pour quelques semaines, afin de procéder à des réparations urgentes. Le verre de Moutier, fabriqué comme on sait au moyen d'un procédé américain, est de toute beauté et dépasse en qualité les meilleurs produits belges. Aussi les verreries de Moutier, qui occupent une centaine d'ouvriers, dont une douzaine d'étrangers seulement, sont en pleine prospérité. Nul ne s'en plaindra, assurément!

— D'après un rapport publié dans les journaux, St-Imier a dépensé, pour travaux de chômage, les sommes suivantes: 1920, fr. 44,907; 1921, fr. 165,359; 1922, fr. 5924; 1923, fr. 7435, soit au total, fr. 871,145 pour la commune exclusivement. La commune bourgeoise a versé fr. 110,300 et la Confédération ainsi que l'Etat de Berne plus de fr. 1,600,000. Joli denier!

Le 9. — On commence les travaux d'établissement du jardin alpestre, annexe du jardin botanique de Porrentruy.

— M. l'abbé Daucourt est nommé chanoine honoraire de l'abbaye de St-Maurice.

— M. l'abbé Bidaux, curé de Bassecourt, pendant 24 ans, obtient sa retraite et se retire en Savoie.

— La commune d'Epiquerez reçoit une subvention de 22,000 fr. pour les importants travaux qu'elle a exécutés afin d'établir une conduite d'eau potable.

Les communes des Breuleux et de Murieux obtiennent une somme de fr. 12,150 dans le même but.

— Les journaux annoncent que, d'après la nouvelle classification des gares et stations des C. F. F., celle de Delémont serait déclassée de première en deuxième classe, en raison de la diminution du trafic des marchandises. C'est la seule gare de la Suisse romande qui subirait ce changement, bien qu'il ait été question de déclasser Yverdon et Montreux. Y a-t-il donc deux poids et deux mesures dans l'administration des C. F. F.? Et pourquoi le Jura bernois est-il toujours victime de mesures injustes?

Le 23. — Le journal le *Jura,* de Porrentruy, le plus ancien organe de notre pays, célèbre le 75e anniversaire de sa fondation. A cette occa-

sion, il publie un numéro de jubilé illustré avec des articles historiques, scientifiques et agricoles très intéressants. Nos bons vœux pour la prospérité de l'excellent journal qui, à partir du 1er janvier 1925, paraîtra trois fois par semaine. En dehors de toute action politique, le *Jura* a derrière lui une belle carrière qui ne manquera pas de se continuer.

— A Saignelégier, commence la publication d'une *Revue d'agriculture, d'élevage et d'hippisme,* éditée par M. Al. Grimaître, imprimeur.

— Depuis deux mois environ, il n'est pas tombé une goutte d'eau, de sorte que la sécheresse se fait sentir, à tel point que, sur les hauteurs, on manque d'eau et les paysans sont obligés d'en chercher souvent très loin.

— A Renan, on a assisté à un spectacle édifiant de tolérance religieuse: deux vieilles personnes, l'une réformée, l'autre catholique, étant décédées en même temps, le pasteur et le curé s'entendirent pour n'organiser qu'un seul convoi. Sur les tombes, les deux ecclésiastiques prononcèrent chacun une allocution qui laissèrent sur l'auditoire une impression profonde de consolation et de réconfort.

— Décès à Cormoret, à l'âge de 83 ans, de M. Ulysse Huguelet, ancien instituteur.

— Un industriel de Moutier qui, par suite de la crise industrielle des années dernières, avait dû demander, en 1921, un concordat accordant un dividende de 40 % à ses créanciers, se trouve dans la situation de pouvoir rembourser ceux-ci intégralement. C'est une somme de fr. 30,000 qu'il verse ainsi bénévolement. Ce fait est si rare qu'il mérite d'être signalé.

— A Tavannes, on cueille, le jour de Noël, en pleine campagne, un bouquet de fleurs de renoncule et de dent de lion. D'ailleurs, la température est si belle que de nombreux touristes font des excursions sur nos hauteurs d'où l'on jouit d'une vue splendide sur le Plateau et les Alpes.

— La direction des cultes propose au Conseil-exécutif de reconnaître Montsevelier et Courchavon comme vicariats de section, la première pour 1925 et la seconde pour 1926.

— Une triste découverte est faite par un douanier à la frontière française sur le territoire de Bure: un citoyen de Chevenez qui avait été enlevé par des adversaires politiques lors des élections communales, afin de l'empêcher de voter la liste de son parti, est trouvé mort dans un emposieux. Une enquête ouverte et une autopsie font constater qu'il n'a pas été assassiné, comme des bruits le laissaient entendre, mais qu'il

est mort des suites du froid et de consommation d'alcool. On ne peut juger assez sévèrement des mœurs pareilles qui ont des conséquences si graves!

— Le Doubs est si bas que les usines électriques du Refrain, de la Goule et du Theusseret envisagent des mesures qui réduiront la distribution d'énergie électrique et de lumière.

— La Fondation suisse Schiller choisit, pour être distribué aux bibliothèques, instituts et sociétés, un roman dû à M. Wilfred Chopard, professeur au progymnase de Delémont, collaborateur du *Démocrate: Elvire* ou *Le Caprice,* paru en feuilleton dans ce journal.

— La municipalité de Courrendlin vote une somme de fr. 10,000 en faveur de la paroisse catholique, qui a dû reconstruire la flèche de l'église, écroulée pendant un orage.

— Aux Bambois (Joux de Tramelan-dessous), des bûcherons abattent un sapin dont le diamètre est de 1 m. 90 à la base. D'après les calculs faits du nombre des couches qu'il présente, cet arbre aurait 240 ans. N'est-ce pas dommage de détruire d'aussi beaux arbres?

Gustave Amweg.

Tableaux statistiques

.....

I. Tableau des boîtes de montres poinçonnées par les bureaux du contrôle fédéral en 1924

	Boîtes or	Argent	Platine	Total	%
1. Bienne	55.879	311.288	—	367.167	11,0
2. Delémont	8.669	128.494	—	137.163	4,1
3. Noirmont	30.011	154.054	5	184.070	5,5
4. Porrentruy	—	108.235	—	108.235	3,3
5. St-Imier	68.625	120.513	31	189.169	5,7
6. Tramelan	34.990	174.797	—	209.787	6,3
Total	198.174	997.381	36	1.195.591	35,9
Suisse	1.332.900	1.969.507	13.562	3.315.969	100

II. Prêts hypothécaires consentis dans le Jura par la Caisse hypothécaire cantonale en 1924

	Prêt	Capital	Par tête de population
1. Courtelary	1.191	20.645.404.50	791.2
2. Delémont	1.458	19.234.474.10	1.036.1
3. Franches-Montagnes	948	14.862.591.10	1.496.3
4. Laufon	936	9.510.138.—	1.120.5
5. Moutier	1.996	28.926.974.10	1.218.2
6. Neuveville	508	5.463.238.71	1.201.8
7. Porrentruy	2.059	18.444.227.20	728.3
Total	9.096	117.087.047.70	1.003.4
Canton	36.464	409.776.403.45	607.6

Gust. AMWEG.